



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för sysselsättning och sociala frågor

2011/0435(COD)

18.10.2012

YTTRANDE

från utskottet för sysselsättning och sociala frågor

till utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd

över förslaget till Europaparlamentets och rådets till direktiv om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer och av förordning [...] om administrativt samarbete genom informationssystemet för den inre marknaden (IMI) (COM(2011)0883 – C7-0512/2011 – 2011/0435(COD))

Föredragande: Licia Ronzulli

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

Genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer konsoliderades och harmoniserades de tidigare fragmenterade systemen för erkännande av reglerade yrken.

Ikraftträdandet av lagen har medfört dubbla fördelar: för arbetstagarna och för företagen. Direktivet har för det första främjat och gynnat kvalificerade arbetstagares rörlighet på den europeiska arbetsmarknaden genom att bidra till och främja utvecklingen av gränsöverskridande tjänster. Undanröjandet av några av hindren för rörligheten har bidragit till skapandet av den inre europeiska marknaden. För det andra har direktivet bidragit till att underlätta att hitta yrkesprofiler för specifika sektorer som har uppvisat en ständig obalans mellan efterfrågan och tillgång, och därigenom har i vissa fall bristen på kompetens minskats.

Detta har bidragit till ekonomisk tillväxt, stimulerat konkurrens och skapat nya arbetstillfällen.

Dock är antalet yrkesutövare som bestämmer sig för att utföra sitt yrke i en annan medlemsstat än sin egen fortfarande lågt och dagens ekonomiska situation har en negativ inverkan på framtida utsikter.

Rörligheten bidrar till ett tydligt kunskapslyft i medlemsstaterna, vilket endast kan förbättras genom en gemensam satsning på att garantera högre kvalitet i undervisning och utbildning.

Yrkesmarknaden är i ständig omvälvning och många traditionella yrken försvinner till förmån för nya kvalifikationer som kräver allt mer nischad kompetens och kunskap.

Den rättsliga ramen för erkännandet av yrkeskvalifikationer kräver dessutom en uppdatering för att man ska kunna säkerställa större flexibilitet, ett faktiskt erkännande av de verkliga kompetenser som har förvärvats av de enskilda yrkesarbetarna och en minskning av de administrativa kostnaderna.

Förslaget till ändring av direktiv 2005/36/EG syftar till att förenkla reglerna för yrkesarbetares rörlighet inom EU genom att införa en ny punkt som gäller ett europeiskt yrkeskort som gör det lättare att få sina kvalifikationer erkända och som också medför en minskning av de administrativa kostnaderna.

Den nya texten föreslår en uppdatering av minimikraven avseende utbildning för läkare, apotekare, sjuksköterskor, barnmorskor, veterinärer och arkitekter, för att vara i linje med utvecklingen inom dessa yrken och med respektive utbildning.

Medlemsstaterna bör dessutom upprätta en förteckning över de reglerade yrkena och motiveringar till varför dessa regleringar behövs. Målet är att undvika att skapa artificiella hinder för den fria rörligheten för personer.

Att rikta in sig på meriter och konkurrens inom sektorn för egenföretagare och minska inträdesbarriärerna och antalet verksamhetsmiljöer som endast är till för dem som finns

förtecknade i register eller listor, kan vara ett sätt att främja rörligheten, framför allt för den yngre generationen.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för sysselsättning och sociala frågor uppmanar utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till direktiv
Skäl 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(2a) Att modernisera systemet för att erkänna yrkeskvalifikationer är avgörande för att stimulera ekonomisk tillväxt och innovation, skapa mer flexibilitet på arbetsmarknaden och komma till rätta med demografiska brister och strukturell arbetslöshet i EU.

Ändringsförslag 2

Förslag till direktiv
Skäl 3a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3a) Kommissionen bör fem år efter antagandet av det europeiska yrkeskortet bedöma effekterna av att göra ett sådant yrkeskort obligatoriskt och ange huruvida ytterligare åtgärder bör vidtas längre fram.

Ändringsförslag 3

Förslag till direktiv
Skäl 3b (nytt)

(3b) Kortet bör uppfylla specifika säkerhets- och uppgiftsskyddsvillkor och nödvändiga skyddsmekanismer mot missbruk och bedrägerier måste införas.

Ändringsförslag 4

Förslag till direktiv Skäl 4

Kommissionens förslag

(4) Direktiv 2005/36/EG gäller bara yrkesutövare som vill utöva samma yrke i en annan medlemsstat. Det finns fall där den berörda verksamheten är en del av ett yrke med mer omfattande verksamhetsområde i den mottagande medlemsstaten. Om skillnaderna mellan verksamhetsområdena är så stora att ett fullständigt utbildningsprogram i själva verket krävs för att yrkesutövarna ska kunna kompensera för brister, och på begäran av yrkesutövarna, bör den mottagande medlemsstaten under dessa särskilda omständigheter bevilja partiellt tillträde. Vid tvingande hänsyn **av allmänt intresse, t.ex. när det gäller läkare eller annan hälso- och sjukvårdspersonal**, bör en medlemsstat kunna vägra partiellt tillträde.

Ändringsförslag 5

Förslag till direktiv Skäl 7

Ändringsförslag

(4) Direktiv 2005/36/EG gäller bara yrkesutövare som vill utöva samma yrke i en annan medlemsstat. Det finns fall där den berörda verksamheten är en del av ett yrke med mer omfattande verksamhetsområde i den mottagande medlemsstaten. Om skillnaderna mellan verksamhetsområdena är så stora att ett fullständigt utbildningsprogram i själva verket krävs för att yrkesutövarna ska kunna kompensera för brister, och på begäran av yrkesutövarna, bör den mottagande medlemsstaten under dessa särskilda omständigheter bevilja partiellt tillträde. Vid tvingande hänsyn **i samband med allmänintresset, exempelvis till patientsäkerheten eller konsumentskyddet**, bör en medlemsstat kunna vägra partiellt tillträde. **I detta fall får medlemsstaterna vägra att tillämpa principen om partiellt tillträde till vissa yrken, exempelvis vårddyken eller andra folkhälsorelaterade yrken.**

Kommissionens förslag

(7) Direktiv 2005/36/EG bör också omfatta notaries. För begäran om erkännande för etablering bör medlemsstaterna ha möjlighet att kräva de nödvändiga lämplighetsproven eller föreskriva en anpassningsperiod för att undvika all diskriminering vid de nationella urvals- och nomineringsförfarandena. När det gäller fritt tillhandahållande av tjänster bör notaries inte kunna upprätta officiella handlingar och utföra liknande uppgifter som kräver användning av den mottagande medlemsstatens sigill.

Ändringsförslag 6

**Förslag till direktiv
Skäl 7a (nytt)**

Kommissionens förslag

**Ändringsförslag 7
Förslag till direktiv
Skäl 9**

Ändringsförslag

utgår

Ändringsförslag

(7a) Notaries som utnämnts av medlemsstaterna för områden som står under nationell jurisdiktion, och som enligt lag är skyldiga att agera på ett oberoende och neutralt sätt och att säkerställa akters lagenlighet samt den rättsliga klarheten inom området för preventiv rättsskipning, bör uteslutas från detta direktivs tillämpningsområde. Med tanke på de speciella uppgifter som notaries har inom rättsväsendet är det inte möjligt att tillämpa vare sig principen om friheten att tillhandahålla tjänster eller erkännande av utländska yrkeskvalifikationer på detta yrke.

Kommissionens förslag

(9) Ansökningar om erkännande från yrkesutövare från medlemsstater som inte reglerar yrket i *frågabör* behandlas på samma sätt som ansökningar från yrkesutövare från en reglerande medlemsstat. Deras kvalifikationer måste jämföras med de kvalifikationer som krävs i den mottagande medlemsstaten på grundval av kvalifikationsnivåerna i direktiv 2005/36/EG. Om skillnaden är stor bör den behöriga myndigheten ha möjlighet att införa kompensationsåtgärder.

Ändringsförslag 8 Förslag till direktiv Skäl 10

Kommissionens förslag

(10) I avsaknad av harmonisering av minimikraven i fråga om utbildning för tillträde till de yrken som regleras genom den generella ordningen bör de mottagande medlemsstaterna **fortfarande ha möjlighet** att **införa** en kompensationsåtgärd. Denna åtgärd bör vara proportionell och särskilt ta hänsyn till de kunskaper, färdigheter och kompetenser som den sökande har vunnit inom ramen för sin yrkeserfarenhet eller genom livslångt lärande. Beslutet om införande av en kompensationsåtgärd bör **motiveras** i detalj i syfte att göra det möjligt för den sökande att bättre förstå sin situation och att söka rättslig granskning vid nationella domstolar enligt direktiv 2005/36/EG.

Ändringsförslag

(9) Ansökningar om erkännande från yrkesutövare från medlemsstater som inte reglerar yrket i fråga bör behandlas på samma sätt som ansökningar från yrkesutövare från en reglerande medlemsstat. Deras kvalifikationer måste jämföras med de kvalifikationer som krävs i den mottagande medlemsstaten på grundval av kvalifikationsnivåerna **och de objektiva kriterierna** i direktiv 2005/36/EG. Om skillnaden är stor bör den behöriga myndigheten ha möjlighet att införa kompensationsåtgärder. **De erkännandemekanismer för teoretisk och praktisk kompetens som eventuellt efterfrågas för tillträde till yrket som kompensationsåtgärder, bör garantera och följa principerna om öppenhet och opartiskhet.**

Ändringsförslag

(10) I avsaknad av harmonisering av minimikraven i fråga om utbildning för tillträde till de yrken som regleras genom den generella ordningen bör de mottagande medlemsstaterna **garanteras möjligheten** att **fastställa** en kompensationsåtgärd. Denna åtgärd bör vara proportionell och särskilt ta hänsyn till de kunskaper, färdigheter och kompetenser som den sökande har vunnit inom ramen för sin yrkeserfarenhet eller genom livslångt lärande. **Skälen till** beslutet om införande av en kompensationsåtgärd bör **anges** i detalj i syfte att göra det möjligt för den sökande att bättre förstå sin situation och att söka rättslig granskning vid nationella domstolar enligt direktiv 2005/36/EG.

Ändringsförslag 9
Förslag till direktiv
Skäl 18

Kommissionens förslag

(18) Direktiv 2005/36/EG bör främja ett mer automatiskt erkännande av kvalifikationer för de yrken som för närvarande inte omfattas. Därvid bör man ta hänsyn till medlemsstaternas behörighet att bestämma vilka kvalifikationer som erfordras för utövande av ett yrke på deras respektive territorium, och att fastställa hur deras utbildnings- och yrkesutbildningssystem ska organiseras och viket innehåll de ska ha. Yrkessammanslutningar och yrkesorganisationer som är representativa på nationell nivå och unionsnivå bör ha möjlighet att föreslå gemensamma utbildningsprinciper. Det bör ske i form av ett gemensamt prov som förutsättning för att förvärva en yrkeskvalifikation, eller i form av utbildningsprogram på grundval av en gemensam uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser. Kvalifikationer som erhållits inom sådana gemensamma utbildningsramar bör automatiskt erkännas av medlemsstaterna.

Ändringsförslag

(18) Direktiv 2005/36/EG bör främja ett mer automatiskt erkännande av kvalifikationer för de yrken som för närvarande inte omfattas. Därvid bör man ta hänsyn till medlemsstaternas behörighet att bestämma vilka kvalifikationer som erfordras för utövande av ett yrke på deras respektive territorium, och att fastställa hur deras utbildnings- och yrkesutbildningssystem ska organiseras och viket innehåll de ska ha. Yrkessammanslutningar och yrkesorganisationer som är representativa på nationell nivå och unionsnivå bör ha möjlighet att föreslå gemensamma utbildningsprinciper. Det bör ske i form av ett gemensamt prov som förutsättning för att förvärva en yrkeskvalifikation, eller i form av utbildningsprogram på grundval av en gemensam uppsättning kunskaper, färdigheter och kompetenser. Kvalifikationer som erhållits inom sådana gemensamma utbildningsramar bör automatiskt erkännas av medlemsstaterna.

Medlemsstaterna bör uppmanas att inrätta ett system som garanterar att samtliga yrkesutövare regelbundet uppdaterar sin kompetens och sina nyförvärvade färdigheter genom kontinuerlig yrkesutveckling.

Ändringsförslag 10
Förslag till direktiv
Skäl 19

Kommissionens förslag

(19) Direktiv 2005/36/EG innehåller redan

Ändringsförslag

(19) Direktiv 2005/36/EG innehåller redan

bestämmelser om att yrkesutövare måste ha nödvändiga språkkunskaper. Översynen av denna skyldighet har visat ett behov av att klargöra den behöriga myndighetens respektive arbetsgivarnas roll, inte minst för att värna om patienternas säkerhet. Språktest **bör dock vara rimliga och nödvändiga** för de berörda tjänsterna, **och** bör inte utgöra skäl för att utesluta yrkesutövare från arbetsmarknaden i den mottagande medlemsstaten.

bestämmelser om att yrkesutövare måste ha nödvändiga språkkunskaper **för att kunna utöva yrket i den mottagande medlemsstaten**. Översynen av denna skyldighet har visat ett behov av att klargöra den behöriga myndighetens respektive arbetsgivarnas roll, inte minst för att värna om patienternas **och konsumenternas** säkerhet. Språktest för de berörda tjänsterna bör inte utgöra skäl för att utesluta yrkesutövare från arbetsmarknaden i den mottagande medlemsstaten **och bör därför vara rimliga och nödvändiga**. **Konceptet "rimliga och nödvändiga" bör definieras i samarbete mellan de behöriga myndigheterna, de nationella arbetsmarknadsparterna och de nationella yrkesorganisationerna inom en viss sektor.**

Motivering

Nödvändiga språkkunskaper bör inte enbart vara ett krav vid kontakt med patienter. Eftersom en av arbetsgivarnas viktiga rättigheter är att avgöra vilka kriterier som arbetstagarna måste uppfylla för ett visst arbete bör arbetsgivarna, som en av arbetsmarknadens parter, dessutom tillsammans med de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna definiera vad som ska anses vara rimligt och nödvändigt.

Ändringsförslag 11

Förslag till direktiv Skäl 20

Kommissionens förslag

(20) Utexaminerade som vill avlägga **en avlönad** praktik i en annan medlemsstat där en sådan praktiktjänstgöring är möjlig bör omfattas av direktiv 2005/36/EG, i syfte att underlätta deras rörlighet. Det är också nödvändigt att **föreskriva** att ursprungsmedlemsstaten **ska erkänna** deras praktiktjänstgöring.

Ändringsförslag

(20) Utexaminerade som vill avlägga praktik i en annan medlemsstat där en sådan praktiktjänstgöring är möjlig bör omfattas av direktiv 2005/36/EG, i syfte att underlätta deras rörlighet. Det är också nödvändigt att **säkerställa** att ursprungsmedlemsstaten **erkänner** deras praktiktjänstgöring.

Motivering

I vissa yrken är det vanligt att man måste göra oavlönad praktik. Personer som gör oavlönad praktik bör emellertid inte missgynnas på grund av att de inte erkänns officiellt.

Ändringsförslag 12

Förslag till direktiv Skäl 22

Kommissionens förslag

(22) Även om direktivet redan innehåller detaljerade skyldigheter för medlemsstaterna att utbyta information, bör denna skyldighet förstärkas. Medlemsstaterna bör inte endast reagera på begäran om information, utan också självmant informera andra medlemsstater. Detta informationssystem bör vara av samma typ som det som avses i direktiv 2006/123/EG. En särskild varningsmekanism krävs dock för hälso- och sjukvårdspersonal som **omfattas av automatiskt erkännande enligt direktiv 2005/36/EG**. Detta bör även gälla för veterinärer om inte medlemsstaterna redan har utlöst den varningsmekanism som föreskrivs i direktiv 2006/123/EG. Alla medlemsstater bör varnas om yrkesutövare **till följd av disciplinära åtgärder** eller **en brottmålsdom inte längre har rätt att flytta utövandet av sitt yrke till en annan medlemsstat**. Varningen bör aktiveras genom IMI oavsett om yrkesutövaren har utnyttjat någon av rättigheterna enligt direktiv 2005/36/EG, eller om personen har ansökt om erkännande för sina yrkeskvalifikationer genom utfärdandet av ett europeiskt yrkeskort eller genom någon annan metod som fastställs i det direktivet. Varningsförfarandet bör vara förenligt med unionslagstiftningen om skydd av personuppgifter och andra grundläggande rättigheter.

Ändringsförslag

(22) Även om direktivet redan innehåller detaljerade skyldigheter för medlemsstaterna att utbyta information, bör denna skyldighet förstärkas. Medlemsstaterna bör inte endast reagera på begäran om information, utan också självmant informera andra medlemsstater. Detta informationssystem bör vara av samma typ som det som avses i direktiv 2006/123/EG. En särskild varningsmekanism krävs dock för hälso- och sjukvårdspersonal som **regleras i direktiv 2005/36/EG**. Detta bör även gälla för veterinärer om inte medlemsstaterna redan har utlöst den varningsmekanism som föreskrivs i direktiv 2006/123/EG. Alla medlemsstater bör varnas om **en yrkesutövare tillfälligt eller permanent har förlorat rätten att utöva sitt yrke eller om begränsningar av eller villkor för att utöva yrket har införts i ursprungsmedlemsstaten eller i den mottagande medlemsstaten**. Varningen bör aktiveras genom IMI oavsett om yrkesutövaren har utnyttjat någon av rättigheterna enligt direktiv 2005/36/EG, eller om personen har ansökt om erkännande för sina yrkeskvalifikationer genom utfärdandet av ett europeiskt yrkeskort eller genom någon annan metod som fastställs i det direktivet. Varningsförfarandet bör vara förenligt med unionslagstiftningen om skydd av personuppgifter och andra grundläggande rättigheter. **Medlemsstaterna bör**

uppmuntras att offentligt sprida information om sina nationella system för grundläggande och yrkesinriktad utbildning och deras kvalitetssäkringsprogram för att öka förtroendet för medlemsstaternas system för grundläggande och yrkesinriktad utbildning samt se till att alla relevanta kurser följer kraven i detta direktiv.

Ändringsförslag 13

Förslag till direktiv Skäl 24

Kommissionens förslag

(24) För att komplettera eller ändra vissa icke-väsentliga delar av direktiv 2005/36/EG bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen vad gäller uppdatering av bilaga I, fastställande av kriterierna för beräkning av avgifter för det europeiska yrkeskortet, fastställande av uppgifterna i de handlingar som krävs för erhållande av europeiskt yrkeskort, anpassning av förteckningen över verksamheter i bilaga IV, anpassning av punkterna 5.1.1–5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 och 5.7.1 i bilaga V, klargörande av vilka kunskaper och färdigheter som krävs av läkare, sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård, tandläkare, veterinärer, barnmorskor, apotekare och arkitekter, anpassning av utbildningsminimikraven för specialistutbildning för läkare och tandläkare, införande av nya medicinska specialistkompetenser i punkt 5.1.3 i bilaga V, ändringar av förteckningen i punkterna 5.2.1, 5.3.1, 5.4.1, 5.5.1 och 5.6.1 i bilaga V, införande av nya specialistkompetenser för tandläkare i punkt 5.3.3 i bilaga V, fastställande av villkoren för tillämpningen

Ändringsförslag

(24) För att komplettera eller ändra vissa icke-väsentliga delar av direktiv 2005/36/EG bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen vad gäller uppdatering av bilaga I, fastställande av kriterierna för beräkning av avgifter för det europeiska yrkeskortet, fastställande av uppgifterna i de handlingar som krävs för erhållande av europeiskt yrkeskort, anpassning av förteckningen över verksamheter i bilaga IV, anpassning av punkterna 5.1.1–5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 och 5.7.1 i bilaga V, klargörande av vilka kunskaper och färdigheter som krävs av läkare, sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård, tandläkare, veterinärer, barnmorskor, apotekare och arkitekter, anpassning av utbildningsminimikraven för specialistutbildning för läkare och tandläkare, införande av nya medicinska specialistkompetenser i punkt 5.1.3 i bilaga V, ändringar av förteckningen i punkterna 5.2.1, 5.3.1, 5.4.1, 5.5.1 och 5.6.1 i bilaga V, införande av nya specialistkompetenser för tandläkare i punkt 5.3.3 i bilaga V, fastställande av villkoren för tillämpningen

av gemensamma utbildningsramar, och fastställande av villkoren för tillämpning av gemensamma utbildningsprov. Det är av särskilt stor vikt att kommissionen genomför lämpliga samråd *under det förberedande arbetet*, vilket innefattar *samråd på expertnivå*. Kommissionen bör, då den förbereder och utarbetar delegerade akter, se till att relevanta handlingar översänds samtidigt, i god tid och på lämpligt sätt till Europaparlamentet och rådet.

Ändringsförslag 14

Förslag till direktiv Skäl 30a (nytt)

Kommissionens förslag

av gemensamma utbildningsramar, och fastställande av villkoren för tillämpning av gemensamma utbildningsprov. Det är av särskilt stor vikt att kommissionen *har lämplig representation och* genomför lämpliga samråd under det förberedande arbetet, vilket innefattar *experter både på EU-nivå och på nationell nivå*. Kommissionen bör, då den förbereder och utarbetar delegerade akter, se till att relevanta handlingar översänds samtidigt, i god tid och på ett *öppet och* lämpligt sätt till Europaparlamentet och rådet.

Ändringsförslag

(30a) Detta direktiv påverkar inte de åtgärder som är nödvändiga för att garantera en hög hälso- och konsumentskyddsnivå.

Ändringsförslag 15

Förslag till direktiv Artikel 1 – led 1 Direktiv 2005/36/EG Artikel 1

Kommissionens förslag

”I detta direktiv fastställs också regler för ett partiellt tillträde till reglerade yrken och tillträde till och erkännande av *avlönad* praktik som bedrivs i en annan medlemsstat.”

Ändringsförslag

”I detta direktiv fastställs också regler för ett partiellt tillträde till reglerade yrken och tillträde till och erkännande av praktik som bedrivs i en annan medlemsstat.”

Ändringsförslag 16

Förslag till direktiv Artikel 1 – led 2

PE489.564v02-00

12/46

AD\914694SV.doc

Kommissionens förslag

1. Detta direktiv ska gälla för alla de medborgare i en medlemsstat, inbegripet fria yrkesutövare, som vill utöva ett reglerat yrke eller bedriva **avlönad** praktik, antingen som egen företagare eller anställd, i en annan medlemsstat än den där de har förvärvat sina yrkeskvalifikationer.”

Ändringsförslag

1. Detta direktiv ska gälla för alla de medborgare i en medlemsstat, inbegripet fria yrkesutövare¹, som vill utöva ett reglerat yrke eller bedriva praktik, antingen som egen företagare eller anställd, i en annan medlemsstat än den där de har förvärvat sina yrkeskvalifikationer.”

¹ *Enligt definitionen av fria yrkesutövare i EU-domstolens dom av den 11 oktober 2001 i mål 267/99, Adam, REG 2001, s. I-7467.”*

Motivering

I vissa yrken är det vanligt att man måste göra oavlönad praktik. Personer som gör oavlönad praktik bör emellertid inte missgynnas på grund av att de inte erkänns officiellt.

Ändringsförslag 17

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 2

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 2 – punkt 1 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Detta direktiv ska inte tillämpas på notaries som utsetts av medlemsstaterna genom en officiell utnämning.

Motivering

Notaries utses av sina nationella offentliga myndigheter för att garantera att de instrument som ingås mellan privatpersoner inom ramen för den preventiva rättskipningen i det aktuella landet är lagliga och tydliga i rättsligt hänseende. Notarierna ska enligt lagen vara oberoende och opartiska. Med hänsyn till den underordnande roll de spelar inom rättsväsendet är det inte lämpligt att tillämpa principerna för fritt tillhandahållande av tjänster och erkännande av utländska yrkeskvalifikationer på deras yrke.

Ändringsförslag 18

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 3 – led a – led i

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 3 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag

f) yrkeserfarenhet: det faktiska och lagliga utövandet av det berörda yrket **på heltid eller deltid under motsvarande tid** i en medlemsstat.”

Ändringsförslag

f) yrkeserfarenhet: det faktiska och lagliga utövandet av det berörda yrket i en medlemsstat, **som gör det lättare att få den kunskapsstandard, den kompetens, den förmåga och de färdigheter som behövs för ett visst yrke.**”

Motivering

Kravet på hel- eller deltidsarbete tar inte hänsyn till alla arbetstidsalternativ. Det får därför en begränsande effekt. Man bör se till att allt ”faktiskt och lagligt utövande” av ett yrke betraktas som yrkeserfarenhet.

Ändringsförslag 19

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 3 – led a – led ii

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 3 – punkt 1 – led j

Kommissionens förslag

j) **avlönad** praktik: utövande av **avlönad** verksamhet under handledning, med sikte på tillträde till ett reglerat yrke som beviljas på grundval av en examen.

Ändringsförslag

j) praktik: utövande av verksamhet under handledning, med sikte på tillträde till ett reglerat yrke som beviljas på grundval av en examen.

Motivering

I vissa yrken är det vanligt att man måste göra oavlönad praktik. Personer som gör oavlönad praktik bör emellertid inte missgynnas på grund av att de inte erkänns officiellt.

Ändringsförslag 20

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 3 – led a – led ii

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 3 – punkt 1 – led k

Kommissionens förslag

k) europeiskt yrkeskort: ett elektroniskt till en yrkesutövare utfärdat bevis för erkännande av kvalifikationer för etablering i en mottagande medlemsstat eller för att yrkesutövaren uppfyller alla nödvändiga villkor för att temporärt och tillfälligt tillhandahålla tjänster i en mottagande medlemsstat.

Ändringsförslag 21

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 3 – led a – led ii

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 3 – punkt 1 – led 1

Kommissionens förslag

l) livslångt lärande: all allmän utbildning, yrkesutbildning, icke-formell utbildning och informellt lärande som sker genom livet och leder till **ökade kunskaper och färdigheter och** ökad kompetens.”

Ändringsförslag 22

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 3 – led a – led ii

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 3 – punkt 1 – led 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

k) europeiskt yrkeskort: ett elektroniskt till en yrkesutövare utfärdat bevis **från dennes ursprungsmedlemsstat eller ett lämpligt organ** för erkännande av kvalifikationer **och färdigheter** för etablering i en mottagande medlemsstat eller för att yrkesutövaren uppfyller alla nödvändiga villkor för att temporärt och tillfälligt tillhandahålla tjänster i en mottagande medlemsstat.

Ändringsförslag

l) livslångt lärande: all allmän utbildning, yrkesutbildning, icke-formell utbildning och informellt lärande som sker genom livet och leder till ökad kompetens **(kunskaper, färdigheter, attityder och värderingar).**”

la) kontinuerlig yrkesutveckling: de medel som medlemmar av yrkesorganisationer använder sig av för att behålla, förbättra och bredda sin kunskap och sina färdigheter och utveckla de personliga kvaliteter som krävs i deras yrkesliv.”

Ändringsförslag 23

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4a – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Medlemsstaterna ska utse behöriga myndigheter för utfärdande av europeiska yrkeskort. Dessa myndigheter ska sörja för en opartisk och objektiv behandling i god tid av ansökningar om europeiska yrkeskort. De stödcentrum som avses i artikel 57b kan också agera som kompetenta myndigheter för att utfärda europeiska yrkeskort. Medlemsstaterna ska se till att de behöriga myndigheterna informerar medborgarna, inbegripet potentiella sökande, om fördelarna med ett europeiskt yrkeskort när detta är tillgängligt.

Ändringsförslag

5. Medlemsstaterna ska utse behöriga myndigheter för utfärdande av europeiska yrkeskort. Dessa myndigheter ska sörja för en opartisk och objektiv behandling i god tid av ansökningar om europeiska yrkeskort. De stödcentrum som avses i artikel 57b kan också agera som kompetenta myndigheter för att utfärda europeiska yrkeskort. Medlemsstaterna ska se till att de behöriga myndigheterna informerar medborgarna, inbegripet potentiella sökande, **samt arbetsmarknadens parter**, om fördelarna med ett europeiskt yrkeskort när detta är tillgängligt.

Ändringsförslag 24

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4a – punkt 6

Kommissionens förslag

6. Kommissionen ska anta genomförandeakter som specificerar europeiska yrkeskort för specifika yrken och fastställer yrkeskortens utformning, de översättningar som krävs vid ansökningar om utfärdande av europeiska yrkeskort och närmare uppgifter om bedömning av ansökningar, med beaktande av särdragen för varje berört yrke. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i

Ändringsförslag

6. Kommissionen ska anta genomförandeakter som specificerar europeiska yrkeskort för specifika yrken och fastställer yrkeskortens utformning, de översättningar som krävs vid ansökningar om utfärdande av europeiska yrkeskort och närmare uppgifter om bedömning av ansökningar, med beaktande av särdragen för varje berört yrke. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i

artikel 58.

artikel 58. *Kommissionen ska samråda med behöriga nationella myndigheter och arbetsmarknadens parter såväl på EU-nivå som på nationell nivå samt yrkesorganisationer som företräder besläktade sektorsyrken om den exakta utformningen av korten för specifika yrken. Kommissionen får även genomföra pilotprojekt, med beaktande av särdragen för varje berört yrke.*

Ändringsförslag 25

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4a – punkt 6a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

6a. Kommissionen får införa ett europeiskt yrkeskort genom en genomförandeakt under förutsättning att följande kriterier uppfylls:

1. Att yrket är reglerat i mer än fem medlemsstater,

2. Att yrket har stor rörlighetspotential inom Europeiska unionen.

3. Yrkesutövarna eller yrkesorganisationerna ska ha uttryckt ett stort intresse.

Kommissionen ska bistå de medlemsstater som önskar att göra användningen av det europeiska yrkeskortet obligatorisk för de yrken för vilka det införts. Införandet kan föregås av en konsekvensanalys.

Ändringsförslag 26

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4a – punkt 7

Kommissionens förslag

7. De avgifter som sökande kan behöva betala för administrativa förfaranden vid utfärdande av europeiska yrkeskort **ska vara rimliga och proportionella och överensstämja med ursprungsmedlemsstatens och den mottagande medlemsstatens kostnader, och får inte avskräcka aktörer från att ansöka om ett europeiskt yrkeskort. Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter om fastställande av kriterier för beräkning och fördelning av avgifter.**

Ändringsförslag 27

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4b – punkt 3

Kommissionens förslag

1. Ursprungsmedlemsstatens behöriga myndighet **ska** kontrollera ansökan och skapa och godkänna ett europeiskt yrkeskort inom två veckor från den dag den mottar en fullständig ansökan. Myndigheten ska **informera den sökande och den medlemsstat där denne planerar att tillhandahålla tjänster om godkännandet av ett europeiskt yrkeskort. En överföring av uppgifterna om godkännande till de berörda mottagande medlemsstaterna ska utgöra den underrättelse som föreskrivs i artikel 7.** Den mottagande medlemsstaten får inte kräva en ytterligare underrättelse enligt **artikel 7** för de påföljande två åren.

Ändringsförslag

7. Det administrativa förfarandet vid utfärdande av europeiska yrkeskort får inte **medföra några merkostnader för den enskilde yrkesutövaren.**

Ändringsförslag

1. Inom andra sektorer än vård och omsorg ska ursprungsmedlemsstatens behöriga myndighet kontrollera ansökan och skapa och godkänna ett europeiskt yrkeskort inom två veckor från den dag den mottar en fullständig ansökan. **Den behöriga myndigheten i den mottagande medlemsstaten ska göra en förhandskontroll av yrkesutövarens fullständiga ansökan om temporärt tillhandahållande av tjänster för att se om hans eller hennes kvalifikationer uppfyller den mottagande medlemsstatens nationella krav på kvalifikationer som krävs för att tillhandahålla samma tjänst.** Medlemsstaterna ska **överlämna en förteckning till kommissionen över vilka yrken där yrkesutövandet med ett kort som ger tillfällig rörlighet, och enligt systemet med förhandsanmälan, innebär en obligatorisk förhandskontroll av**

ansökan. Den mottagande medlemsstaten får inte kräva en ytterligare underrättelse enligt *artikel 7* för de påföljande två åren, *såvida inte tvingande hänsyn anförs*.

Ändringsförslag 28

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4b – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Kommissionen får anta genomförandeakter som specificerar de tekniska specifikationerna för de uppgifter som finns i det europeiska yrkeskortet och i IMI-akten, de åtgärder som krävs för att säkerställa att dessa uppgifter har integritet, behandlas konfidentiellt och är korrekta och villkoren och förfarandena för att tillhandahålla innehavaren ett europeiskt yrkeskort, inbegripet möjligheten att ladda ned kortet eller inge uppdateringar till akten. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med det *rådgivande förfarande* som avses i artikel 58.

Ändringsförslag

4. Kommissionen får anta genomförandeakter som specificerar de tekniska specifikationerna för de uppgifter som finns i det europeiska yrkeskortet och i IMI-akten, de åtgärder som krävs för att säkerställa att dessa uppgifter har integritet, behandlas konfidentiellt och är korrekta och villkoren och förfarandena för att tillhandahålla innehavaren ett europeiskt yrkeskort, inbegripet möjligheten att ladda ned kortet eller inge uppdateringar till akten. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med det *granskningsförfarande* som avses i artikel 58.

Ändringsförslag 29

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4c – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Ursprungsmedlemsstatens behöriga myndighet ska kontrollera ansökan och skapa och godkänna ett europeiskt yrkeskort inom två veckor från den dag den mottar en fullständig ansökan. Myndigheten ska informera den sökande och den medlemsstat där denne planerar att tillhandahålla tjänster om godkännandet av ett europeiskt yrkeskort. En överföring av

Ändringsförslag

1. Ursprungsmedlemsstatens behöriga myndighet ska kontrollera ansökan och skapa och godkänna ett europeiskt yrkeskort inom fyra veckor från den dag den mottar en fullständig ansökan. Myndigheten ska informera den sökande och den medlemsstat där denne planerar att tillhandahålla tjänster om godkännandet av ett europeiskt yrkeskort. En överföring av

uppgifterna om godkännande till de berörda mottagande medlemsstaterna ska utgöra den underrättelse som föreskrivs i artikel 7. Den mottagande medlemsstaten får inte kräva en ytterligare underrättelse enligt artikel 7 för de påföljande två åren.

uppgifterna om godkännande till de berörda mottagande medlemsstaterna ska utgöra den underrättelse som föreskrivs i artikel 7. Den mottagande medlemsstaten får inte kräva en ytterligare underrättelse enligt artikel 7 för de påföljande två åren, *såvida inte motiverade, tvingande hänsyn anförs.*

Kommissionen ska, senast två år efter det att bestämmelserna om ett europeiskt yrkeskort trätt i kraft, slutföra en konsekvensbedömning för att bedöma hur lång tid förfarandet tar.

Ändringsförslag 30
Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 5
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 4c – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Ursprungsmedlemsstatens beslut eller avsaknad av beslut inom den *tvåveckorsperiod* som avses i punkt 1 ska kunna överklagas enligt nationell lagstiftning.

Ändringsförslag

2. Ursprungsmedlemsstatens beslut eller avsaknad av beslut inom den *fyraveckorsperiod* som avses i punkt 1 ska kunna överklagas enligt nationell lagstiftning.

Ändringsförslag 31
Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 5
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 4d – punkt 1

Kommissionens förslag

1. När en fullständig ansökan om ett europeiskt yrkeskort har mottagits ska ursprungsmedlemsstatens behöriga myndighet inom *två veckor* kontrollera och bekräfta de inlämnade styrkande handlingarnas äkthet och giltighet, skapa ett europeiskt yrkeskort, överföra det för godkännande till den mottagande medlemsstatens behöriga myndighet och

Ändringsförslag

1. När en fullständig ansökan om ett europeiskt yrkeskort har mottagits ska ursprungsmedlemsstatens behöriga myndighet, *när det gäller andra sektorer än vård och omsorg*, inom *fyra veckor* kontrollera och bekräfta de inlämnade styrkande handlingarnas äkthet och giltighet, skapa ett europeiskt yrkeskort, överföra det för godkännande till den

informera den myndigheten om den relevanta IMI-akten. Ursprungsmedlemsstaten ska informera den sökande om hur långt förfarandet har gått.

mottagande medlemsstatens behöriga myndighet och informera den myndigheten om den relevanta IMI-akten.

Ursprungsmedlemsstaten ska informera den sökande om hur långt förfarandet har gått. ***Kommissionen ska, senast två år efter det att bestämmelserna om ett europeiskt yrkeskort trätt i kraft, slutföra en konsekvensbedömning avsedd att bedöma hur lång tid förfarandet tar.***

Ändringsförslag 32

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 5
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 4d – punkt 2

Kommissionens förslag

2. I de fall som avses i artiklarna 16, 21 och 49a ska en mottagande medlemsstat besluta om godkännande av det europeiska yrkeskort som avses i punkt 1 inom en månad från dagen för mottagande av det europeiska yrkeskort som överförts av ursprungsmedlemsstaten. När det finns skälig grund för tvivel får den mottagande medlemsstaten begära ytterligare uppgifter från ursprungsmedlemsstaten. Denna begäran ska ***inte*** medföra att en månadsfristen skjuts upp.

Ändringsförslag

2. I de fall som avses i artiklarna 16, 21 och 49a ska en mottagande medlemsstat besluta om godkännande av det europeiska yrkeskort som avses i punkt 1 inom en månad från dagen för mottagande av det europeiska yrkeskort som överförts av ursprungsmedlemsstaten. När det finns skälig grund för tvivel får den mottagande medlemsstaten begära ytterligare uppgifter från ursprungsmedlemsstaten. Denna begäran ska medföra att en månadsfristen skjuts upp.

Ändringsförslag 33

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 5
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 4e – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Ursprungsmedlemsstatens och den mottagande medlemsstatens behöriga myndigheter ska i god tid uppdatera den berörda IMI-akten när det gäller uppgifter om disciplinära åtgärder eller straffrättsliga

Ändringsförslag

1. Ursprungsmedlemsstatens och den mottagande medlemsstatens behöriga myndigheter ska i god tid uppdatera den berörda IMI-akten ***även*** när det gäller uppgifter om disciplinära ***eller***

påföljder som vidtagits eller andra allvarliga, specifika omständigheter som kan ha följder för verksamhetsutövandet av innehavaren av ett europeiskt yrkeskort inom ramen för detta direktiv. Sådana uppdateringar ska innefatta radering av uppgifter som inte längre behövs. Innehavaren av det europeiska yrkeskortet och de behöriga myndigheter som hanterar den berörda IMI-akten ska informeras om alla uppdateringar som görs av de berörda behöriga myndigheterna.

administrativa åtgärder eller straffrättsliga påföljder som vidtagits eller andra allvarliga, specifika omständigheter som kan ha följder för verksamhetsutövandet av innehavaren av ett europeiskt yrkeskort inom ramen för detta direktiv. Sådana uppdateringar ska innefatta radering av uppgifter som inte längre behövs. **Alla uppdateringar ska grundas på ett tidigare beslut från en domstol eller en behörig myndighet som förbjuder en yrkesutövare att utöva sitt yrke.** Innehavaren av det europeiska yrkeskortet och de behöriga myndigheter som hanterar den berörda IMI-akten ska informeras **i tid** om alla uppdateringar som görs av de berörda behöriga myndigheterna.

Ändringsförslag 34

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4e – punkt 4

Kommissionens förslag

4. De uppgifter som anges på det europeiska yrkeskortet ska vara begränsade till de uppgifter som krävs för att fastställa innehavarens rätt att utöva det yrke för vilket det utfärdats, särskilt förnamn, efternamn, födelsedatum och födelseort, yrke, tillämplig ordning, berörda behöriga myndigheter, kortnummer, säkerhetsdetaljer och referensuppgifter om giltig identitetshandling.

Ändringsförslag

4. De uppgifter som anges på det europeiska yrkeskortet ska vara begränsade till de uppgifter som krävs för att fastställa innehavarens rätt att utöva det yrke för vilket det utfärdats, särskilt förnamn, efternamn, födelsedatum och födelseort, yrke, tillämplig ordning, berörda behöriga myndigheter, kortnummer, säkerhetsdetaljer, **utbildning, formella yrkeskvalifikationer och formell yrkeserfarenhet, fortbildningskurser av betydelse för att skydda människors liv och hälsa och** referensuppgifter om giltig identitetshandling.

Motivering

För att göra det möjligt för en arbetsgivare att avgöra om en tjänsteleverantör uppfyller kraven för en viss arbetsfunktion bör information om tjänsteleverantörens utbildning, avslutade fortbildningskurser och yrkeserfarenhet framgå av yrkeskortet.

Ändringsförslag 35
Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 5
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 4e – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Medlemsstaterna ska se till att innehavaren av ett europeiskt yrkeskort när som helst har rätt att begära rättelse, radering och blockering av sin IMI-akt på begäran, och att innehavaren informeras om denna rätt när kortet utfärdas och påminns om denna rätt vartannat år efter utfärdandet av kortet.

Ändringsförslag

5. Medlemsstaterna ska se till att innehavaren av ett europeiskt yrkeskort när som helst **och kostnadsfritt** har rätt att begära rättelse, radering och blockering av sin IMI-akt på begäran, och att innehavaren informeras om denna rätt när kortet utfärdas och påminns om denna rätt vartannat år efter utfärdandet av kortet.

Ändringsförslag 36

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 5
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 4e – punkt 7 – stycke 2

Kommissionens förslag

Kommissionen ska anta genomförandeakter som specificerar villkoren för tillgång till IMI-akten och de tekniska metoderna och förfarandena för kontroll enligt första stycket. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med det **rådgivande förfarande** som avses i artikel 58.

Ändringsförslag

Kommissionen ska anta genomförandeakter som specificerar villkoren för tillgång till IMI-akten och de tekniska metoderna och förfarandena för kontroll enligt första stycket. Genomförandeakterna ska antas i enlighet med det **granskningsförfarande** som avses i artikel 58.

Ändringsförslag 37

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 5
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 4f – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. Den mottagande medlemsstatens behöriga myndighet ska bevilja partiellt tillträde till en yrkesverksamhet på landets territorium, om följande villkor är uppfyllda:

Ändringsförslag 38

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4f – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

a) Skillnaderna mellan en lagligen utövad yrkesverksamhet i ursprungsmedlemsstaten och det reglerade yrket i den mottagande medlemsstaten är så stora att **tillämpning** av kompensationsåtgärder **i praktiken** skulle innebära att den sökande måste fullfölja hela det utbildningsprogram som föreskrivs i den mottagande medlemsstaten för att **få** tillträde till **hela** det reglerade yrket i den medlemsstaten.

Ändringsförslag 39

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4f – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Yrkesverksamheten kan objektivt särskiljas från andra verksamheter som ingår i det reglerade yrket i den mottagande

Ändringsförslag

1. Den mottagande medlemsstatens behöriga myndighet ska bevilja partiellt tillträde till en yrkesverksamhet på landets territorium, **efter att ha samrått med relevanta nationella arbetsmarknadsparter och yrkesorganisationer som företräder de sektorsyrken som den sökandes yrke tillhör**, om följande villkor är uppfyllda.

Ändringsförslag

a) **De bestående** skillnaderna mellan en lagligen utövad yrkesverksamhet i ursprungsmedlemsstaten och det reglerade yrket i den mottagande medlemsstaten är **objektivt sett** så stora att **tillämpningen** av **de** kompensationsåtgärder **som behövs** skulle innebära att den sökande måste fullfölja hela det utbildningsprogram som föreskrivs i den mottagande medlemsstaten för att **kunna dra nytta av fullständigt** tillträde till det reglerade yrket i den **mottagande** medlemsstaten.

Ändringsförslag

(b) Yrkesverksamheten kan objektivt särskiljas från andra verksamheter som ingår i det reglerade yrket i den mottagande

medlemsstaten.

medlemsstaten. *Under den övergripande bedömningen av huruvida verksamheten kan särskiljas från andra verksamheter ska den mottagande medlemsstatens behöriga myndigheter bland annat överväga huruvida verksamheten bedrivs som självständig verksamhet i ursprungsmedlemsstaten.*

Motivering

Kommissionens skrivning i denna artikel går längre än vad EU-domstolen slog fast i sin dom av den 19 januari 2006 i mål C-330/03, *Colegio*, REG 2006, s. I-801. Medan kommissionen anser att medlemsstaten måste acceptera att en verksamhet kan särskiljas när verksamheten kan bedrivas som självständig verksamhet i ursprungsmedlemsstaten är EU-domstolen mindre kategorisk och konstaterar att detta kriterium bör vara en viktig beståndsdel i processen för att fatta beslut om partiellt tillträde.

Ändringsförslag 40

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4f – punkt 1 – led b – stycke 2

Kommissionens förslag

1. Vid tillämpning av led b ska en verksamhet anses vara särskiljbar om den utövas som en självständig verksamhet i ursprungsmedlemsstaten.

Ändringsförslag

Utgår

Motivering

En följd av ändringarna i artikel 4f.1

Ändringsförslag 41

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4f – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Ett partiellt tillträde får nekas om detta motiveras av tvingande hänsyn till

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna får vägra att tillämpa principen om partiellt tillträde om detta

allmänintresset, t.ex. folkhälsa, om det innebär att det eftersträvade målet uppnås och om det inte går utöver vad som är strikt nödvändigt.

motiveras av tvingande hänsyn till allmänintresset, t.ex. folkhälsa, **patientsäkerhet eller konsumentskydd**, om det innebär att det eftersträvade målet uppnås och om det inte går utöver vad som är strikt nödvändigt.

Ändringsförslag 42

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 5

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 4f – punkt 3

Kommissionens förslag

3. **Ansökningar om** etablering i den mottagande medlemsstaten ska granskas i enlighet med avdelning III kapitel I och IV.

Ändringsförslag

3. **I händelse av** etablering i den mottagande medlemsstaten ska **ansökningar om etablering** granskas i enlighet med avdelning III kapitel I och IV **av medlemsstatens behöriga myndigheter tillsammans med de relevanta nationella arbetsmarknadsparterna samt yrkesorganisationer som företräder sektorsyrkena.**

Motivering

Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör alltid involvera de nationella arbetsmarknadsparterna när de beviljar partiellt tillträde till en enskild tjänsteleverantör som tillhör ett yrke inom den sektor som arbetsmarknadens parter företräder.

Ändringsförslag 43

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 6 – led a

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 5 – punkt 1 – led b – stycke 1

Kommissionens förslag

b) om tjänsteleverantören förflyttar sig och om han/hon har utövat yrket under minst två år i en eller flera medlemsstater under de tio år som föregår tillhandahållandet av tjänsten, om yrket inte är reglerat i

Ändringsförslag

b) om tjänsteleverantören förflyttar sig och om han/hon har utövat yrket under minst två år i en eller flera medlemsstater under de tio år som föregår tillhandahållandet av tjänsten, om yrket inte är reglerat i

etableringsmedlemsstaten.

etableringsmedlemsstaten.

Tillhandahållande av tjänster inom byggsektorn ska undantas från detta generella fria tillhandahållande av tjänster. Kravet på två års yrkespraktik ska inte tillämpas om yrket är reglerat eller om utbildningen för yrket är reglerad.

Motivering

Risken finns att underentreprenörer inom byggsektorn kan bedriva gränsöverskridande verksamhet om hänvisningen till minimikvalifikationer saknas. Detta måste förhindras för att skydda arbetsplatser inom byggsektorn mot dumpningserbjudanden.

Ändringsförslag 44

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 6 – led a

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 5 – punkt 1 – led b – stycke 2 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

b) Tjänsteleverantören ledsagar tjänstemottagaren, om tjänstemottagarens vanliga vistelseort är belägen i tjänsteleverantörens etableringsmedlemsstat och yrket inte finns med på den förteckning som avses i artikel 7.4.

utgår

Motivering

Kommissionens förslag gör det möjligt för en tjänsteleverantör utan två års yrkeserfarenhet att tillhandahålla tjänster till mottagare av tjänster av samma nationalitet. Detta skulle exempelvis kunna medföra att utländska tjänsteleverantörer kan anställa arbetstagare från sin ursprungsmedlemsstat till mindre hårda villkor än de villkor som gäller för arbetstagare i den mottagande medlemsstaten.

Ändringsförslag 45

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 6 – led b

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 5 – punkt 4

b) Följande punkt ska läggas till som punkt 4: utgår

"4. När det gäller notarier ska officiella handlingar och andra aktiviteter för bestyrkande som kräver ett sigill av den mottagande medlemsstaten undantas från tillhandahållande av tjänster."

Motivering

Att inte låta inkommande notarier få utföra vissa tjänster, framför allt bestyrkande av officiella handlingar och andra aktiviteter för bestyrkande som kräver ett sigill av den mottagande medlemsstaten, skulle skapa två grupper av notarier med olika befogenheter. Det kan göra det svårare att skydda konsumenternas rättigheter och kräver att konsumenterna vederbörligen informeras.

Ändringsförslag 46

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 7 – led a – led i

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 7 – punkt 2 – led e

(e) För yrkesutövare *i säkerhetsbranschen och hälso- och sjukvårdssektorn*: intyg om att dessa vare sig temporärt eller definitivt har förbjudits att utöva yrket och inte heller har dömts för något brott, om medlemsstaten kräver sådana intyg *av sina egna medborgare*."

(e) För **alla** yrkesutövare: intyg om att dessa vare sig temporärt eller definitivt har förbjudits att utöva yrket och inte heller har dömts för något brott, om medlemsstaten kräver sådana intyg."

Ändringsförslag 47

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 7 – led a – led ii

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 7 – punkt 2 – led f

f) När det gäller bevis på formella

f) När det gäller bevis på formella

kvalifikationer som avses i artikel 21.1 och intyg om förvärvade rättigheter som avses i artiklarna 23, 26, 27, 30, 33, 33a, 37, 39 och 43, bevis som styrker kunskaper i det språk som används i den mottagande medlemsstaten.”

Ändringsförslag 48

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 7 – led a – led iia (nytt)

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 7 – punkt 2 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag

kvalifikationer som avses i artikel 21.1 och intyg om förvärvade rättigheter som avses i artiklarna 23, 26, 27, 30, 33, 33a, 37, 39 och 43, bevis som styrker **tillräckliga** kunskaper i det språk som används i den mottagande medlemsstaten.”

Ändringsförslag

iia) Följande led fa ska läggas till:

fa) För alla yrkesutövare: intyg som styrker kunskaper i det språk som används i den mottagande medlemsstaten.”

Ändringsförslag 49

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 7 – led c

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 7 – punkt 4 – stycke 1

Kommissionens förslag

4. Vid första tillhandahållandet av tjänster, när det gäller de reglerade yrken som **har konsekvenser för folkhälsa eller säkerhet** och som inte automatiskt erkänns enligt avdelning III kapitel **II eller III**, kan den mottagande medlemsstatens behöriga myndighet kontrollera tjänsteleverantörens yrkeskvalifikationer innan tjänsterna tillhandahålls för första gången. En sådan förhandskontroll ska vara möjlig endast om syftet med kontrollen är att undvika **allvarlig** skada för tjänstemottagarens hälsa eller säkerhet till följd av att tjänsteleverantören saknar

Ändringsförslag

4. Vid första tillhandahållandet av tjänster, när det gäller de reglerade yrken som **omfattas av tvingande hänsyn av allmänintresse** och som inte automatiskt erkänns enligt avdelning III kapitel III, kan den behöriga myndigheten i den mottagande medlemsstaten kontrollera tjänsteleverantörens yrkeskvalifikationer innan tjänsterna tillhandahålls för första gången. En sådan förhandskontroll ska vara möjlig endast om syftet med kontrollen är att undvika skada för tjänstemottagarens, **tjänsteleverantörens eller allmänhetens** hälsa eller säkerhet till

yrkeskvalifikationer och om den inte går utöver vad som är nödvändigt för detta syfte.

följd av att tjänsteleverantören saknar yrkeskvalifikationer och om den inte går utöver vad som är nödvändigt för detta syfte.

Motivering

Att göra undantag för yrken enligt kapitel II och III kan få negativa konsekvenser för den allmänna hälsan och säkerheten eftersom undantaget innebär att egenföretagare och chefer utan förhandskontroller tillåts utföra tjänster i en annan medlemsstat. Eftersom många utländska arbetstagare i vissa medlemsstater arbetar som egenföretagare inom bygg- och anläggningssektorn kan ett undantag från förhandskontroll när det gäller egenföretagare få allvarliga följder för arbetsmiljön inom denna sektor.

Ändringsförslag 50

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 7 – led c

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 7 – punkt 4 – stycke 2

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna ska till kommissionen lämna en förteckning över de yrken för vilka en förhandskontroll av kvalifikationer är nödvändig för att undvika allvarlig skada för *tjänstemottagarens hälsa eller säkerhet* enligt nationella lagar och andra författningar. För varje yrke som tas upp i en sådan förteckning ska medlemsstaterna lämna en särskild motivering till kommissionen.

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska till kommissionen lämna en förteckning över de yrken för vilka en förhandskontroll av kvalifikationer är nödvändig för att undvika allvarlig skada för *allmänintresset* enligt nationella lagar och andra författningar. För varje yrke som tas upp i en sådan förteckning ska medlemsstaterna lämna en särskild motivering till kommissionen.

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslag 22 till skäl 4.

Ändringsförslag 51

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 7 – led c

2011/0435(COD)

Artikel 7 – punkt 4 - stycke 3

Kommissionens förslag

Inom högst en månad efter det att underrättelsen och åtföljande handlingar inkommit ska den behöriga myndigheten informera tjänsteleverantören om antingen sitt beslut att inte kontrollera hans eller hennes kvalifikationer eller om resultatet av denna kontroll. Om det uppstår problem som medför försening, ska den behöriga myndigheten inom en månad meddela tjänsteleverantören orsaken till förseningen. Problemet ska lösas **inom en månad** efter det meddelandet och beslutet färdigställas inom två månader efter det att problemet lösts.

Ändringsförslag 52

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 7 – led c

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 7 – punkt 4 – stycke 4

Kommissionens förslag

Om väsentlig skillnad föreligger mellan tjänsteleverantörens yrkeskvalifikationer och den utbildning som krävs i den mottagande medlemsstaten **ska**, i den mån denna skillnad är skadlig för **folkhälsa eller säkerhet och inte kan kompenseras genom yrkeserfarenhet eller livslångt lärande hos tjänsteleverantören**, den mottagande medlemsstaten ge tjänsteleverantören möjlighet att bevisa att han eller hon har förvärvat den kunskap eller kompetens som fattas, **i synnerhet** genom ett lämplighetsprov. Under alla omständigheter ska tjänsten kunna tillhandahållas inom en månad efter det att ett beslut fattats i enlighet med tredje stycket.

Ändringsförslag

Inom högst en månad efter det att underrättelsen och åtföljande handlingar inkommit ska den behöriga myndigheten informera tjänsteleverantören om antingen sitt beslut att inte kontrollera hans eller hennes kvalifikationer eller om resultatet av denna kontroll. Om det uppstår problem som medför försening, ska den behöriga myndigheten inom en månad meddela tjänsteleverantören orsaken till förseningen. Problemet ska lösas **så snabbt som möjligt** efter det meddelandet och beslutet färdigställas inom två månader efter det att problemet lösts.

Ändringsförslag

Om väsentlig skillnad föreligger mellan tjänsteleverantörens yrkeskvalifikationer och den utbildning som krävs i den mottagande medlemsstaten, i den mån denna skillnad är skadlig för **allmänintresset**, **ska** den mottagande medlemsstaten ge tjänsteleverantören möjlighet att bevisa att han eller hon har förvärvat den kunskap eller kompetens som fattas, **särskilt** genom ett lämplighetsprov. Under alla omständigheter ska tjänsten kunna tillhandahållas inom en månad efter det att ett beslut fattats i enlighet med tredje stycket.

Motivering

Informellt lärande ("learning by doing") kan inte ersätta formell ut- och fortbildning (exempelvis utbildning kombinerat med praktik).

Ändringsförslag 53

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 7 – led c

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 7 – punkt 4 – stycke 5

Kommissionens förslag

Vid utebliven reaktion från den behöriga myndigheten inom de tidsfrister som fastställs i tredje och fjärde stycket får tjänsten tillhandahållas.

Ändringsförslag

utgår

Ändringsförslag 54

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 8

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 8 – punkt 1

Kommissionens förslag

”1. När det finns tvivel får den mottagande medlemsstatens behöriga myndigheter av etableringsmedlemsstatens behöriga myndigheter begära upplysningar om huruvida tjänsteleverantören är lagligen etablerad i den medlemsstaten, följer god sed och inte har ådragit sig yrkesrelaterade disciplinära eller straffrättsliga påföljder. Vid kontroll av kvalifikationer får den mottagande medlemsstatens behöriga myndigheter av etableringsmedlemsstatens behöriga myndigheter begära upplysningar om tjänsteleverantörens utbildningskurser, i den omfattning som krävs för att bedöma om det finns väsentliga skillnader som kan vara skadliga för ***folkhälsa eller säkerhet***. Etableringsmedlemsstatens behöriga myndigheter ska lämna dessa upplysningar i enlighet med artikel 56.”

Ändringsförslag

”1. När det finns tvivel får den mottagande medlemsstatens behöriga myndigheter av etableringsmedlemsstatens behöriga myndigheter begära upplysningar om huruvida tjänsteleverantören är lagligen etablerad i den medlemsstaten, följer god sed och inte har ådragit sig yrkesrelaterade disciplinära eller straffrättsliga påföljder. Vid kontroll av kvalifikationer får den mottagande medlemsstatens behöriga myndigheter av etableringsmedlemsstatens behöriga myndigheter begära upplysningar om tjänsteleverantörens utbildningskurser, i den omfattning som krävs för att bedöma om det finns väsentliga skillnader som kan vara skadliga för ***allmänintresset***. Etableringsmedlemsstatens behöriga myndigheter ska lämna dessa upplysningar i enlighet med artikel 56.”

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslag 5 till skäl 4.

Ändringsförslag 55

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 10

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 12 – stycke 1

Kommissionens förslag

”Varje bevis på formella kvalifikationer eller uppsättning bevis på formella kvalifikationer som utfärdats av en behörig myndighet i en medlemsstat ska, även vad beträffar nivån, jämföras med bevis på formella kvalifikationer enligt artikel 11, på villkor att beviset gäller en avslutad utbildning som erhållits i unionen, på heltid eller deltid och inom *eller utanför* ramen för formella program, och som är erkänd som likvärdig av denna medlemsstat samt där ger samma rätt till tillträde eller utövande av ett yrke eller förbereder för utövande av detta yrke.”

Ändringsförslag

”Varje bevis på formella kvalifikationer eller uppsättning bevis på formella kvalifikationer som utfärdats av en behörig myndighet i en medlemsstat ska, även vad beträffar nivån, jämföras med bevis på formella kvalifikationer enligt artikel 11, på villkor att beviset gäller en avslutad utbildning som erhållits i unionen, på heltid eller deltid och inom ramen för formella program, och som är erkänd som likvärdig av denna medlemsstat samt där ger samma rätt till tillträde eller utövande av ett yrke eller förbereder för utövande av detta yrke.”

Motivering

Informellt lärande ("learning by doing") kan inte likställas med formell utbildning som är föremål för utvärderingar. Detta skulle urholka värdet på den formella utbildningen och kraftigt sänka kvalitetsnivån på de tjänster som tillhandahålls.

Ändringsförslag 56

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 11

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 13 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Genom undantag från punkterna 1 och 2 i denna artikel kan den mottagande medlemsstatens behöriga myndighet vägra tillträde till och utövande av ett yrke

Ändringsförslag

utgår

för innehavare av ett kompetensbevis där de nationella kvalifikationer som krävs för utövandet av yrket på dess territorium klassificeras enligt artikel 11 d eller e.”

Motivering

Artikel 13.4 hindrar hantverksmästares gränsöverskridande verksamhet. Dessa ingår i den kvalifikationsnivå som anges i artikel 11 c.

Ändringsförslag 57

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 11a (nytt)
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 13a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(11 a) Följande artikel ska införas som artikel 13a:

”Artikel 13a

När en medlemsstat kräver att dess egna yrkesutövare fortbildar sig och visar prov på kontinuerlig yrkesutveckling har denna medlemsstat även rätt att utsträcka detta krav till yrkesutövare från andra medlemsstater som avser att utöva sitt yrke på dess territorium.”

Ändringsförslag 58

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 12 – led a
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 14 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Trots bestämmelserna i artikel 13 får den mottagande medlemsstaten kräva att den sökande slutför en anpassningsperiod på högst tre år eller genomgår ett lämplighetsprov när innehållet i den sökandes utbildning i fråga om

1. Trots bestämmelserna i artikel 13 får den mottagande medlemsstaten kräva att den sökande slutför en anpassningsperiod på högst tre år eller genomgår ett lämplighetsprov när innehållet i den sökandes utbildning i fråga om

yrkesverksamhet väsentligt avviker från innehållet i den mottagande medlemsstatens utbildning.”

yrkesverksamhet väsentligt avviker från innehållet i den mottagande medlemsstatens utbildning, *om varaktigheten på den utbildning som intygas är minst ett år kortare än den minimiperiod som krävs av den mottagande medlemsstaten, och/eller om det i den mottagande medlemsstaten reglerade yrket omfattar en eller flera reglerade yrkesaktiviteter som inte ingår i motsvarande yrke i sökandens ursprungsmedlemsstat, och om denna skillnad utgörs av särskild utbildning som krävs i den mottagande medlemsstaten, som omfattar innehåll som väsentligt avviker från det innehåll som omfattas av det kompetensbevis eller bevis på formella kvalifikationer som sökanden stöder sig på.*”

Motivering

Det framgår inte klart varför kriterierna a) och c) i artikel 14.1 inte ska gälla längre. De har visat sig vara ett utomordentligt bra verktyg för de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna. Genom ändringsförslaget behålls kriterierna a) och c).

Ändringsförslag 59

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 12 – led c
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 14 – punkt 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

c) I punkt 3 ska följande stycke införas efter första stycket:

utgår

”När det gäller notarieryrket får den mottagande medlemsstaten när den fastställer kompensationsåtgärden beakta de specifika aktiviteterna inom detta yrke på dess territorium, i synnerhet när det gäller vilken rätt som ska tillämpas.”

Ändringsförslag 60

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 14
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 20

Kommissionens förslag

Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter om **anpassning** av förteckningarna över sådana verksamhetsformer enligt bilaga IV som omfattas av ett erkännande av yrkeserfarenhet enligt artikel 16, i syfte att uppdatera eller förtydliga nomenklaturen och på villkor att detta inte medför en minskning av räckvidden för de enskilda verksamhetsslagen.”

Ändringsförslag

Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter om **tillägg till** förteckningarna över sådana verksamhetsformer enligt bilaga IV som omfattas av ett erkännande av yrkeserfarenhet enligt artikel 16, i syfte att uppdatera eller förtydliga nomenklaturen och på villkor att detta inte medför en minskning av räckvidden för de enskilda verksamhetsslagen. **Yrkesaktiviteter som redan klassificerats får inte flyttas till en annan förteckning.**”

Ändringsförslag 61

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 22 – led b
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 31 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

”Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter om ändring av förteckningen i punkt 5.2.1 i bilaga V, i syfte att anpassa den till den utbildningsmässiga, vetenskapliga och tekniska utvecklingen.”

Ändringsförslag

”Kommissionen ska i enlighet med artikel 58a ha befogenhet att anta delegerade akter om ändring av förteckningen i punkt 5.2.1 i bilaga V, i syfte att anpassa den till den utbildningsmässiga, vetenskapliga och tekniska utvecklingen **samt utvecklingen av sjuksköterskeyrket.**”

Ändringsförslag 62

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 22 – led c
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 31 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag

”Utbildningen till sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård ska omfatta minst **tre års** utbildning bestående av minst 4 600 timmars teoretisk och klinisk undervisning, varav den teoretiska undervisningen ska utgöra minst en tredjedel och den kliniska undervisningen minst hälften av den föreskrivna minimitiden för utbildningen. Medlemsstaterna får ge partiell dispens för personer som genomgått en del av denna utbildning inom ramen för annan utbildning på minst motsvarande nivå.”

Ändringsförslag 63

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 23a (nytt)

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 33b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

”Utbildningen till sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård ska omfatta minst **tre års** utbildning, **eller också ett likvärdigt antal ECTS-meritpoäng**, bestående av minst 4 600 timmars teoretisk och klinisk undervisning, varav den teoretiska undervisningen ska utgöra minst en tredjedel och den kliniska undervisningen minst hälften av den föreskrivna minimitiden för utbildningen. Medlemsstaterna får ge partiell dispens för personer som genomgått en del av denna utbildning inom ramen för annan utbildning på minst motsvarande nivå.”

Ändringsförslag

(23a) Följande artikel 33b ska införas:

”Artikel 33b

Övergångsbestämmelser

Från och med [inför datumet för detta direktivs ikraftträdande] förfogar medlemsstaterna över en period på sex år för att anpassa sitt utbildningssystem till de nya kraven i artikel 31.1, i fråga om kravet på tolv års allmän skolutbildning för sjuksköterskor och barnmorskor eller avlagd examen på motsvarande nivå.”

Ändringsförslag 64

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 24 – led a

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 34 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. ”Den grundläggande tandläkarutbildningen ska omfatta minst **fem års** studier på heltid med teoretisk och praktisk undervisning, **eller ett likvärdigt antal ECTS-meritpoäng**, och ska minst inbegripa den utbildningsplan som anges i punkt 5.3.1 i bilaga V, vid universitet eller högskola som tillerkänts likvärdig ställning eller under tillsyn av ett universitet.

Ändringsförslag 65

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 30 – led a

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 44 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

b) Vid utgången av den teoretiska och praktiska undervisningen, sex månaders praktiktjänstgöring på ett apotek som är öppet för allmänheten eller på ett sjukhus under tillsyn av sjukhusets farmaceutiska avdelning.

Ändringsförslag 66

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 32

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 46 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

a) Minst fyra års studier på heltid vid universitet eller jämförbar läroanstalt som avslutas med en godkänd examen på universitetsnivå och minst två år **avlönad** praktik.

Ändringsförslag 67

Ändringsförslag

2. ”Den grundläggande tandläkarutbildningen ska omfatta minst **fem år, eller 300 ECTS-meritpoäng, och ska bestå av minst 5 000 timmars** studier på heltid med teoretisk och praktisk undervisning och ska minst inbegripa den utbildningsplan som anges i punkt 5.3.1 i bilaga V, vid universitet eller högskola som tillerkänts likvärdig ställning eller under tillsyn av ett universitet.

Ändringsförslag

b) **Vid tiden för eller** vid utgången av den teoretiska och praktiska undervisningen, sex månaders praktiktjänstgöring på ett apotek som är öppet för allmänheten eller på ett sjukhus under tillsyn av sjukhusets farmaceutiska avdelning.

Ändringsförslag

a) Minst fyra års studier på heltid vid universitet eller jämförbar läroanstalt som avslutas med en godkänd examen på universitetsnivå och minst två år praktik.

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 32
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 46 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. **Den avlönande** praktiken ska bedrivas i en medlemsstat under tillsyn av personer som ger tillräckliga garantier avseende deras förmåga att tillhandahålla praktisk utbildning. Praktiken ska bedrivas efter det att de studier som avses i punkt 1 slutförts. Slutförandet av **den avlönade** praktiken ska styrkas i ett intyg som åtföljer beviset på formella kvalifikationer.

Ändringsförslag 68

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

d) Kunskaperna, färdigheterna och kompetenserna för en sådan gemensam utbildningsram hänvisar till de nivåer **i den europeiska referensramen för kvalifikationer som definieras i bilaga II till Europaparlamentets och rådets rekommendation om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande***.

Ändringsförslag 69

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 35
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 49a – punkt 2 – led e

Ändringsförslag

3. Praktiken ska bedrivas i en medlemsstat under tillsyn av personer som ger tillräckliga garantier avseende deras förmåga att tillhandahålla praktisk utbildning. Praktiken ska bedrivas efter det att de studier som avses i punkt 1 slutförts. Slutförandet av praktiken ska styrkas i ett intyg som åtföljer beviset på formella kvalifikationer.

Ändringsförslag

d) Kunskaperna, färdigheterna och kompetenserna för en sådan gemensam utbildningsram hänvisar till de nivåer **som anges i artikel 11 i detta direktiv**.

Artikel 11 ska inte tillämpas på yrken som regleras enligt punkt 1 i bilaga V.

Kommissionens förslag

e) Det berörda yrket täcks inte av en annan gemensam utbildningsram och är inte heller reglerat enligt avdelning III kapitel III.

Ändringsförslag

e) Det berörda yrket täcks inte av en annan gemensam utbildningsram och är inte heller reglerat enligt avdelning III kapitel III, **eller artikel 10 b.**

Ändringsförslag 70

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 35

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 49 a – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag

f) Den gemensamma utbildningsramen har utarbetats efter ett öppet korrekt förfarande, som inbegripit intressenter från medlemsstater där yrket inte är reglerat.

Ändringsförslag

f) Den gemensamma utbildningsramen har utarbetats efter ett öppet korrekt förfarande, som inbegripit ***nationella arbetsmarknadsparter, yrkesorganisationer som företräder sektorsyrkena*** och intressenter från medlemsstater där yrket ***är eller*** inte är reglerat.

Ändringsförslag 71

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 35

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 49 b – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

c) Det gemensamma utbildningsprovet har utarbetats efter ett öppet korrekt förfarande, som inbegripit intressenter från medlemsstater där yrket inte är reglerat.

Ändringsförslag

c) Det gemensamma utbildningsprovet har utarbetats efter ett öppet korrekt förfarande, som inbegripit ***nationella arbetsmarknadsparter, yrkesorganisationer som företräder sektorsyrkena*** och intressenter från medlemsstater där yrket ***är eller*** inte är reglerat.

Ändringsförslag 72

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 38

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 53 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

”En medlemsstat ska säkerställa att **alla kontroller** av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet **efter det att de beslut som avses i artikel 4d och artiklarna 7.4 och 51.3 har fattats och** när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

Ändringsförslag 73

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 38

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 53 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

I fråga om yrken med konsekvenser för patientsäkerheten får medlemsstaterna ge rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, om det uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till de behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer.

Ändringsförslag 74

Ändringsförslag

”En medlemsstat ska säkerställa att **all verifiering** av språkkunskaper utförs av en behörig myndighet **utan kostnad för den sökande**, och när det finns allvarliga och konkreta tvivel om att yrkesutövaren har tillräckliga språkkunskaper för det yrke han eller hon avser att utöva.

Ändringsförslag

I fråga om yrken med konsekvenser för **folkhälsan och** patientsäkerheten **eller utbildningskvaliteten** får medlemsstaterna ge rätten att kontrollera språkkunskaper för samtliga berörda yrkesutövare, om det uttryckligen föreskrivs i det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till de behöriga myndigheterna eller, i fråga om egenföretagare som inte är knutna till det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, till representativa nationella patientorganisationer **eller till arbetsmarknadens parter. De språkkontroller som utförs av behörig myndighet ska inte påverka en arbetsgivares rätt att utföra ytterligare kontroller, alltefter omständigheterna.**”

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 38

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 53 – punkt 2 – stycke 3

Kommissionens förslag

Alla kontroller av språkkunskaper ska vara begränsade till kunskap om ett av den berörda medlemsstatens officiella språk enligt den berörda personens val, och ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Ändringsförslag 75

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 39

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 55a – rubriken

Kommissionens förslag

Erkännande av *avlönad* praktik

Ändringsförslag 76

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 39

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 55a

Kommissionens förslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten *erkänna avlönad* praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.”

Ändringsförslag 77

PE489.564v02-00

Ändringsförslag

All verifiering av språkkunskaper ska stå i proportion till den verksamhet som ska utövas och vara gratis för yrkesutövaren. Den berörda personen ska ha rätt att överklaga sådana kontroller hos nationella domstolar.”

Ändringsförslag

Erkännande av praktik

Ändringsförslag

I samband med beviljande av tillträde till ett reglerat yrke ska ursprungsmedlemsstaten *ta lämplig hänsyn till* praktik som bedrivits i en annan medlemsstat och intygas av en behörig myndighet i den medlemsstaten.”

42/46

AD\914694SV.doc

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 42

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 56a – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater och kommissionen identiteten för en yrkesutövare som *av nationella myndigheter* eller *domstolar förbjudits* att utöva, *även temporärt*, följande yrkesverksamhet på medlemsstatens territorium:

Ändringsförslag 78

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 42

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 56a – punkt 1 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag 79

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 42

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 56a – punkt 2

Kommissionens förslag

2. *I de fall som inte täcks av direktiv 2006/123/EG och* där en yrkesutövare som är etablerad i en medlemsstat bedriver yrkesverksamhet under en yrkestitel som inte avses i punkt 1 och inom ramen för detta direktiv, ska en medlemsstat utan dröjsmål informera övriga berörda medlemsstater och kommissionen när de

Ändringsförslag

1. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska meddela de behöriga myndigheterna i alla andra medlemsstater och kommissionen identiteten för en yrkesutövare som *temporärt* eller *permanent har fråntagits rätten* att utöva följande yrkesverksamhet på *ursprungsmedlemsstatens eller den mottagande* medlemsstatens territorium:

Ändringsförslag

ca) Sjuksköterskor som erkänns inom ramen för artikel 10.

Ändringsförslag

2. Där en yrkesutövare som är etablerad i en medlemsstat bedriver yrkesverksamhet under en yrkestitel som inte avses i punkt 1 och inom ramen för detta direktiv, ska en medlemsstat utan dröjsmål informera övriga berörda medlemsstater och kommissionen när de får faktisk kunskap om ett beteende, specifika handlingar eller

får faktisk kunskap om ett beteende, specifika handlingar eller omständigheter som är knutna till denna verksamhet och som skulle kunna vålla **allvarlig** skada för människors hälsa eller säkerhet eller miljön i en annan medlemsstat. Dessa uppgifter ska inte gå utöver vad som är strikt nödvändigt för att identifiera den berörda yrkesutövaren och ska innefatta referensuppgifter om den behöriga myndighetens beslut att förbjuda yrkesutövaren att utöva verksamheten i fråga. Övriga medlemsstater kan begära ytterligare uppgifter på de villkor som anges i artiklarna 8 och 56.

omständigheter som är knutna till denna verksamhet och som skulle kunna vålla skada för människors hälsa eller säkerhet, **allmänintresset** eller miljön i en annan medlemsstat. Dessa uppgifter ska inte gå utöver vad som är strikt nödvändigt för att identifiera den berörda yrkesutövaren och ska innefatta referensuppgifter om den behöriga myndighetens beslut att förbjuda yrkesutövaren att utöva verksamheten i fråga. Övriga medlemsstater kan begära ytterligare uppgifter på de villkor som anges i artiklarna 8 och 56.

Motivering

Varningsmekanismen bör inte reserveras för fall som inte omfattas av direktiv 2006/123/EG utan utvidgas till att omfatta alla yrkesutövare vid verksamheter som inte bara kan skada personers hälsa och säkerhet eller miljön i en annan medlemsstat utan även allmänintresset.

Ändringsförslag 80

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 44

Direktiv 2005/36/EG

Artikel 57a – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Samtliga förfaranden ska genomföras i enlighet med direktiv 2006/123/EG när det gäller de enda kontaktpunkterna. Alla tidsperioder i medlemsstaterna för fullgörande av förfaranden eller formaliteter enligt detta direktiv ska inledas vid den tidpunkt då en medborgare lämnat en ansökan **till** en enda kontaktpunkt.

Ändringsförslag

4. Samtliga förfaranden ska genomföras i enlighet med direktiv 2006/123/EG när det gäller de enda kontaktpunkterna. Alla tidsperioder i medlemsstaterna för fullgörande av förfaranden eller formaliteter enligt detta direktiv ska inledas vid den tidpunkt då en medborgare lämnat en **fullständig** ansökan **via** en enda kontaktpunkt **till den behöriga myndigheten**.

Ändringsförslag 81

Förslag till direktiv

Artikel 1 – led 44

PE489.564v02-00

44/46

AD\914694SV.doc

Direktiv 2005/36/EG
Artikel 57a – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4a. De gemensamma kontaktpunkternas funktion ska inte påverka funktions- och behörighetsfördelningen mellan myndigheterna inom de nationella systemen.

Ändringsförslag 82

Förslag till direktiv
Artikel 1 – led 46
Direktiv 2005/36/EG
Artikel 58 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer. Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté för erkännande av yrkeskvalifikationer, ***som ska säkerställa lämplig representation av och samråd med experter på både EU-nivå och nationell nivå.*** Den kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

ÄRENDETS GÅNG

| | | |
|---|---|-----------|
| Titel | Ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer och av förordning [...] om administrativt samarbete genom informationssystemet för den inre marknaden | |
| Referensnummer | COM(2011)0883 – C7-0512/2011 – 2011/0435(COD) | |
| Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren | IMCO 19.1.2012 | |
| Yttrande från Tillkännagivande i kammaren | EMPL 19.1.2012 | |
| Föredragande av yttrande Utnämning | Licia Ronzulli 19.1.2012 | |
| Behandling i utskott | 20.6.2012 | 8.10.2012 |
| Antagande | 9.10.2012 | |
| Slutomröstning: resultat | +: 40 –: 2 0: 3 | |
| Slutomröstning: närvarande ledamöter | Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Milan Cabrnich, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Emer Costello, Karima Delli, Richard Falbr, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Öry, Siiri Oviir, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Andrea Zanoni | |
| Slutomröstning: närvarande suppleant(er) | Malika Benarab-Attou, Edite Estrela, Ingeborg Gräßle, Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou, Csaba Sógor, Gabriele Zimmer | |